裁军谈判会议

Chinese

第一五五六次全体会议最后记录

中欧时间 2021 年 2 月 10 日星期三上午 10 时以视频会议方式举行

主席： 马克·佩奇斯丁·德·布茨韦夫先生.....（比利时）

GE.21-05980 (C) 280122 010322

请回收

主席(*以英语发言*)：我宣布裁军谈判会议第 1556 次全体会议开始。亲爱的同事们，在开始我们今天的工作之前，我谨热烈欢迎今天上午与我们在一起的两位新同事，来自哥伦比亚的艾丽西亚 • 维多利亚 • 阿兰戈 • 奥尔莫斯女士阁下和来自新西兰的露西 • 邓肯女士阁下。我再次代表我本人和裁谈会欢迎你们，我们期待与你们一起工作。

现在，让我谈谈 2021 年届会六主席小组提出的提案。如你所知，2 月 5 日星期五，六位主席分发了一份经过修改的提案，供你们审议。修改后的提案包括三份文件——即文号为 CD/WP.633 和 CD/WP.634 的文件以及一份主席声明草案。

我感谢所有代表团发表的有益评论和有见地的建议以及对六主席小组表示的支持。我们知道，一些代表团已经本着妥协精神，表现出了极大的灵活性，我们对此心存感激。六主席小组已尽最大努力在收到的所有评论之间取得非常好的平衡。总的来说，你们会看到我们加强了第 CD/WP.633 号文件执行部分第 3 段中关于谈判任务的语言，并尽最大努力在附属机构工作时间表中取得更大的平衡。这些变化现在都反映在第 CD/WP.633 号和第 CD/WP.634 号文件中。

在请各代表团发言之前，我再次呼吁各方本着妥协精神表示出最大的灵活性。我们接近于取得一项不仅对裁谈会而且对我们每个人都可能是一项伟大的成就。我请每个人想一想我们过去几周共同进行的大量工作取得的积极成果。我相信积极成果现在已经触手可及。

亲爱的同事们，现在请各代表团发表评论。想要发言的人可以点击绿色的“举手”图标。我名单上的第一位发言者是哥伦比亚大使。大使，请你发言，再次欢迎来到裁谈会。

阿兰戈 • 奥尔莫斯女士(哥伦比亚)(*以西班牙语发言*)：首先，感谢你所致的欢迎词。我希望在裁谈会中成为一个非常特别的参与者。

主席先生，在我作为哥伦比亚大使返回日内瓦之后，我感到关切的是，尽管致力于完成裁谈会任务的各方做出了种种努力，但本论坛的问题似乎仍然无法解决，实质性工作似乎遥不可及。

在本届会议期间，我们一直依赖届会六位主席的合作工作模式。我们收到了联合提案，今年届会六主席小组确实做出了巨大的双边和区域努力；尽管如此，尚未达成协商一致意见。

我国代表团赞赏六主席小组所做努力，并承诺支持你们的提案。为此，如你在开场白中所要求的，我们将表示出最大的灵活性。

我们认为，正如你多次说过的，尽管该提案并不完善，但各代表团有机会就工作计划达成一致意见，而这是非常有价值的。

为了履行多边裁军文书的谈判任务，必须了解裁谈会其他成员国的立场和利益。建设性对话不会迫使我们在我们的国家立场或特定结果上妥协，但确实让我们更接近这一目标。

我国代表团认为，今年届会六主席小组及其团队所做努力显示了他们对裁谈会的承诺。然而，在为促进形成协商一致意见而提出的措辞上似乎没有达成协商一致意见，问题可能是政治意愿，而似乎不是行动。

你的提案已经摆在桌面上，各代表团有两个选择：第一个选择是，表明它们对裁谈会和国际裁军整体的承诺，这样我们就可以共同恢复使我们聚在一起的实质性工作，而不对任何过程或其结果进行预先判断；第二个选择是，继续就措辞进行讨论，而这无助于国际和平与安全，但确实使一些国家有时间继续无所作为，出于种种原因，不想致力于以任何多边解决方案解决我们议程上的问题，宁愿维持谈判论坛陷入的多年未进行谈判的僵局。

主席先生，同事们，哥伦比亚在裁军事务上的立场是一贯的，但我想借此机会简单重申一下。哥伦比亚赞成全面彻底裁军、建立无核武器区及核不扩散倡议。我们也支持一项非歧视的、多边的及可进行有效国际核查的禁止生产用于核武器或其他核爆炸装置的裂变材料的条约的谈判并使其生效。

关于外层空间的利用，哥伦比亚认为，必须保持外层空间的利用安全、稳定和可持续。我们支持采取建立信任的措施，制定外空活动负责任的行为标准，支持单方面承诺不成为第一个在外空部署武器的国家。

消极的安全保证是裁军和不扩散的国际目标之一，特别是因为对没有类似应对能力的国家进行任何核袭击在战略上和道义上都是不可接受的。

现在谈谈程序问题，我国代表团认为，必须扩大裁谈会成员数量，以确保更多的联合国会员国参加。

哥伦比亚尽管支持以协商一致方式通过决定，但认为不得滥用这个程序。任何国家都不应使用协商一致机制来否决决定。

最后，主席先生，请允许我重申我和我的整个团队愿意继续与你和今年届会六主席小组的其他五名成员合作。我们希望，所有代表团通过具体行动，显示它们对裁谈会和国际和平与安全的承诺，支持你提出的拟议工作计划，寻求在本论坛重新开始实质性讨论。非常感谢你。

主席(以英语发言)：感谢哥伦比亚大使的发言。现在请新西兰大使发言。大使，再次欢迎你来到裁谈会。

邓肯女士(新西兰)(以英语发言)：主席先生，非常感谢你。鉴于这是我第一次以新西兰新任裁军大使的身份发言——我的大使身份自 2 月 1 日起生效——让我用新西兰土著毛利人的语言向裁谈会所有成员和观察员及秘书处成员致意：tēnā koutou , tēnā koutou, tēnā koutou katoa。

主席先生，非常感谢你的热情欢迎词。我特别高兴地向来自哥伦比亚的同事艾丽西亚 • 阿兰戈大使致意，向她表示欢迎，尤其是因为我最近在 2020 年 5 月之前在哥伦比亚任职。

主席先生，我确实收到了关于六位主席提出的与 2021 年裁谈会工作有关的各项决定的提案的指示。新西兰在这组决定上可以加入协商一致意见，我们非常希望协商一致意见将成为我们今天的集体决定。

我不在裁谈会上作第一次正式发言，以后我会作这样的发言，但我现在确实有一些个人的想法要分享。1990 年代，我作为新西兰常驻副代表在这里在裁谈会工作。我有幸代表我的国家，为我们当时最重要的外交政策目标之一而奋斗，那就是在太平洋和全球停止核试验。在此期间，裁谈会的成员数目成功增加了 23 个国家，这一过程虽然问题重重，但成员的增加是不可避免的，我在其中发挥了作用。

因此，主席先生，二十多年后，我将我的承诺、乐观以及新西兰的利益和价值观带回裁谈会。新西兰将继续以尊重和友好的态度与各个成员和观察员一起工作，为造福我们的人民和地球、为他们的和平与繁荣，寻求实现共同目标。主席先生，非常感谢你。

主席(*以英语发言*)：感谢新西兰大使的发言。现在请白俄罗斯大使代表集体安全条约组织发言。

安布拉舍维奇先生(白俄罗斯)(*以俄语发言*)：主席先生，女士们，先生们，我今天荣幸地以集体安全条约组织(集安组织)成员国的名义发表一份声明，表示支持裁谈会：

集安组织成员国重申对在裁军、不扩散及军备控制上的唯一多边裁军谈判论坛裁谈会的承诺。作为联合国裁军机制的一个组成部分，裁谈会为加强国际和平与安全做出了重大实际贡献。

日内瓦谈判论坛自成立以来产生了一些基本的军备控制和裁军协议：《不扩散核武器条约》、《生物及毒素武器公约》、《禁止化学武器公约》及《全面禁止核试验条约》。

随着多边裁军和军备控制文书和机制不断瓦解，以及信任危机和国家之间日益加剧的对抗使之恶化，我们认为裁谈会仍然是在涉及国际安全、不扩散大规模杀伤性武器及军备控制的广泛主题问题上的重要谈判平台。

集安组织成员国强调，裁谈会迫切需要加强在核裁军问题上的谈判工作，其中包括消极安全保证、防止外层空间军备竞赛、评估技术进步对制造破坏效果可与现有此类武器相媲美的新型大规模毁灭性武器的可能性的影响及避免与恶意使用新技术相关的风险。

2020 年，会议再次未能通过工作计划，未能在其任务范围内开展有意义的活动。我们主张，根据论坛的谈判任务，在以会议议程为基础的全面与平衡的工作计划框架内，尽快在裁谈会启动此类活动，同时遵守裁谈会运作的基本规则和议事规则，尤其是协商一致规则。在这方面，我们支持年度会议六主席为使本谈判机构恢复工作所做的努力。

我们呼吁裁谈会所有成员尽一切努力克服现有分歧，防止出现新的分歧，遵守裁谈会的基本规则和议事规则，避免在裁谈会将包括主席制度在内的会议政治化，并根据会议议程和基于对在军控、裁军及不扩散领域的所有主题问题同等重视原则，寻求通过一项平衡和全面的工作计划，而不是将问题划分为“重要”问题和其他问题。

我们认为，起草一项制止化学和生物恐怖主义行为的国际文书的倡议，是打破裁谈会工作僵局的可行做法。

集安组织成员国重申支持裁谈会，并愿意为裁谈会工作取得进展做建设性努力。

我也请秘书处将此声明作为会议的正式文件印发。我将很快向秘书处提交相关说明。

主席(*以英语发言*)：谢谢白俄罗斯大使代表集体安全条约组织发言。现在请加拿大大使发言。

诺顿女士(加拿大)(*以英语发言*)：主席先生，谢谢你。向哥伦比亚和新西兰新同事表示欢迎。

六主席小组为了形成比利时提交的提案第二个修改稿，走过了一段艰苦的旅程。我们的工作始于下述假设：最好以在阿尔及利亚 2020 年担任主席时 2020 年届会六主席小组提出的提案为基础，这一意见在比利时秋季磋商中经常得到认可。然而，值得指出的是，没有代表团敦促对 2020 年案文进行完整的复制和粘贴，因此我们的案文现在是并且仍然是一个独特的提案。

的确，2021 年不是 2020 年。在过去几周的讨论中，已经说明了这一点。各个代表团都提出了修改提案的建议，提案也随之逐渐形成。自然在案文中难以包含所有建议，难以在一个代表团的建议与另一个代表团的与之不相容的建议之间找到适当的平衡。

第二个修改稿提供了一个不完美的折衷方案，但是如果各个代表团表现出灵活性，那是一个适用的折衷方案。加拿大喜欢的一些元素在原始提案中消失了，我们并不认为在当前版本中所做修改是必要的。尽管如此，目的是使裁谈会能够回到就协议进行实际谈判的道路上，而修改后的提案符合此目的。我们希望所有代表团都同意这一看法。

鉴于加拿大长期以来在会议上一直是或者被视为是裂变材料禁产条约谈判的一个超级倡导者——我们认为这种看法是不正确的，我们只是众多国家中的一个——我想就第二次修改稿中关于附属机构 2 的修改说几句话。

我们在这个修改稿中看到，这一条约作为朝着核裁军迈出的一步的显著性并没有减弱。相反，我们认为，通过在关于附属机构 2 大体上侧重的措辞上的完全妥协，已经为尽可能广泛地审议这个问题敞开了大门。

事实上，第一委员会和不扩散条约审议大会一再赞同立即开始就裂变材料禁产条约进行谈判，政府专家组和高级别筹备小组已经做了大量基础性工作，为这种谈判奠定了基础，而且裁谈会大多数成员仍然呼吁制定这一条约。我们认为，在附属机构 2 内大体上侧重于裂变材料，将阐明这个问题的所有方面，包括在禁产条约谈判与扩大范围的条约谈判两者哪个是切实可行的前进道路上存在多种观点。

我们同意这种讨论，我们期待这种讨论。主席先生，感谢你，感谢你和你的团队将这项提案摆在我们面前，使我们裁谈会走到今天这一步。

主席(*以英语发言*)：感谢加拿大大使。现在请俄罗斯联邦发言。

别洛乌索夫先生(俄罗斯联邦)(*以俄语发言*)：我首先对古巴决定签署和批准《全面禁止核试验条约》表示欢迎。这一行动证明了古巴共和国一贯的军备控制、不扩散及裁军政策，古巴共和国是一个不仅在口头上而且在行动上都关心国际和平与安全的未来的负责任的国家。《条约》的重要性再怎么估计也不为过。众所周知，它是不扩散核武器机制的最重要的组成部分之一。该条约的迅速生效是我们的共同目标。我们认为，古巴领导人的决定，是朝着这个方向迈出的积极一步。我们希望条约的未来所依赖的国家采取行动，以确保条约尽快生效。

我也赞同安布拉舍维奇大使宣读的白俄罗斯的声明。我想补充说，裁谈会仍然是联合国裁军机制的一个重要组成部分。在当前情况下，鉴于它现在基本上是各国可以继续就与维护和加强国际安全直接相关的问题进行建设性对话的唯一论坛，它发挥着更大的作用。我们相信，在裁谈会的实质性讨论，应有助于最大限度地发挥我们论坛的潜力，最重要的是有助于启动谈判进程。

为此，我想就本届会议六位主席提出的经过修改的提案说几句话。我们认为，这个经修改的提案是朝着正确的方向前进，因此我们赞赏比利时主席为寻求妥协并考虑各代表团的建议所做努力。然而，我们认为，这项工作应该继续下去，因为在我国代表团看来，即使是修改后的提案也远未反映我们关于工作计划是裁谈会组织审议实质性问题——当然主要是议程项目的审议——的基本文件的谅解。

在上次会议上，我国代表团就如何改进文件发表了意见，其中一些得到了积极考虑，并已经反映在修改稿中。然而，我们认为，应继续努力寻求折衷方案，以使文件更加平衡，尽可能成为关于裁谈会工作计划的共同愿景。

主席(*以英语发言*)：感谢俄罗斯联邦代表。现在请德国大使发言。

贝尔韦特先生(德国)(*以英语发言*)：主席先生，谢谢你让我发言。我感谢你和年会主席小组的其他成员为编写一个可能协商一致的工作计划所做的不懈努力。

我同意，我们面前的三个文件并不完美。当然，如果它们包含我们希望的所有内容，它们看起来会不一样。我们在某种程度上不满意，我们感到遗憾的是，我们希望包含在文件中的一些措辞消失了。但是，总而言之，在目前情况下，我们支持你们的提案，并可以在我们面前的文件上加入协商一致意见。

我们希望，随着这些文件的通过，裁谈会将能够像以前一样，再次在其核心职能上正常开展工作。谢谢你。

主席(*以英语发言*)：感谢德国大使。现在请阿根廷大使发言。

比勒加斯先生(阿根廷)(*以西班牙语发言*)：主席先生，首先，我国代表团欢迎新的代表哥伦比亚大使和新西兰大使。就个人而言，我必须提一下，我有幸在 1994 年成为联合国裁军研究员，并有幸来到裁谈会，与露西·邓肯、即现在的邓肯大使见面，当时她是常驻副代表。因此，26 年后，我作为一名外交官和裁军官员，很高兴与她再次会面。

我国代表团对古巴 2 月 4 日批准《全面禁止核试验条约》表示欢迎，并希望这一新的批准将鼓励尚未这样做的国家、特别是《条约》附件 2 所列国家签署和批准这个重要的国际安全文书。

主席先生，我国代表团再次表示支持你代表年度届会六主席小组提出的一揽子草案。我们认为，第二个修改稿使我们更接近于期望的协商一致，因为它解决了本会议成员在我们上次会议期间表达的若干关切。我们特别注意到，最新版本包括了一个序言段落，指出裁谈会是成员国在协商一致基础上进行谈判的平台。我们也欢迎对执行部分第 3 段的修改，澄清了附属机构的目标之一是审议具有法律约束力的可供谈判的文书。同样，新的执行部分第 7 段提到会议需要按照 2018 年采用的模式通过附属机构协调员编写的报告，我们认为这是积极的。

我们也认为，主席声明草案结尾部分关于裁谈会有效运作的澄清，阐明协调人的报告在正式会议上向裁谈会提交，有助于达成协商一致意见。我们认为，这项新措施会增进我们在这个论坛上交流的信心和透明度。

我国代表团感谢主席在漫长的磋商期间所做努力，赞赏主席为制定一份各方都能同意的文件所做努力。该文件清楚地反映了主席为了满足各方要求而需要保持的微妙平衡。正如你的草案修改稿写明的，裁谈会是一个遵循协商一致规则的论坛。本会议的所有成员都知道，灵活性是摆脱裁谈会僵局的唯一出路。

在我们展望今年即将举行的会议，例如《不扩散条约》审议大会时，我国代表团想请其他代表团显示我们曾经在裁谈会上显示的灵活性。我们认为，裁谈会恢复实质性讨论，对于等待我们的 8 月份谈判将是一个极其积极和令人鼓舞的信号。主席先生，非常感谢你。

主席(*以英语发言*)：感谢阿根廷大使。现在请巴基斯坦大使发言。

哈什米先生(巴基斯坦)(*以英语发言*)：非常感谢主席先生，感谢你召开本次会议，感谢你与本届会议六主席小组成员所做的持续努力。我也想与其他代表团一起欢迎哥伦比亚和新西兰新任大使。我们也很高兴有机会分享对最新版本提案草案的看法。

我想首先将我们正在进行的工作与我们必须在其中开展工作的更大环境联系起来看。让我们看清大局——即全球和地区战略环境的现实，以及这种环境对军备控制议程和机制产生的相辅相成的影响。

我国代表团当然已经注意这种环境和现实以及它们对裁谈会的工作和方向的制约。我们今天正在审议的文件在许多方面反映了这种状况。

主席先生，我们已经发出并且也听到了平衡和平等处理的呼声。很可能包括我国代表团在内的一些代表团认为这些文件没有完全满足这两个门槛。然而，就我们而言，我们已经表现出了最大的灵活性，希望其他国家代表团也这样做。

声称某些国家顽固地将单一问题独断地作为优先事项阻碍了裁谈会交付，这可能是一种常常听到的老生常谈，但这种老生常谈反映了现实。在各代表团主张的任何优先事项上都没有一致意见，这也是一个现实。因此，一种基于现实并充分考虑到全球和区域的更大背景的全面和平衡的方式，是至关重要的。

我们知道，这对任何主席来说都绝非易事，但仍然必须这样做。我们认可你们的辛勤工作。我们重视你们的外展活动，感谢你们和你们的团队所做的真诚努力。我们认为，你们当前的提案考虑到了这些现实情况，是朝着正确方向迈出的一步。至于平衡，我们认为你们的提案是朝着正确方向前进，尽管它没有达到我们明确和一贯强调的平衡。

为了记录在案，让我重申：必须彻底取消优先处理某一特定项目的做法。我想非常明确地说明一点，这是我们在双边磋商和在裁谈会发言中一贯提出的一点，这一点就是在附属机构 2 的时间表中先前的提法是不可接受的。对今天摆在我们面前的关于附属机构 2 的提案进行任何修修补补或增添，都会使我们倒退，都会偏离我们希望实现的共同目标。

主席先生，在你的引导之下，我们可能已经达到裁谈会能够在所有议程项目上恢复实质性讨论的地步。我们支持你的努力，我们希望这些文件能够获得通过。

裁谈会必须前进，而不是倒退，这是至关重要的。裁谈会必须在所有议程项目、时间表乃至整个裁谈会的工作方面的处理上取得更大的平衡。这对于使裁谈会能够处理值得我们关注的真正问题而不再受自身遗产的束缚是必不可少的。与此同时，处理所有代表团的合理关切仍应是重中之重。谢谢你，主席先生。

主席(*以英语发言*)：感谢巴基斯坦大使。现在请印度尼西亚大使发言。

韦尔达宁蒂亚斯女士(印度尼西亚)(*以英语发言*)：非常感谢主席先生。首先让我和其他人一起欢迎新西兰和哥伦比亚新任大使。

我的发言将非常简短，因为我们已经在上次全体会议上阐明了我们的立场。让我和其他人一起对你和今年届会六主席小组的其他成员为推进我们的工作所做努力和承诺表示感谢。我们也感谢你继续努力与各国代表团磋商，认真考虑他们的意见和建议，最终形成于 2 月 5 日星期五分发的最新的经过修改的提案草案。

与许多其他代表团一样，印度尼西亚代表团也认为提案草案尚不理想。然而，我们认为它提供了裁谈会开始实质性工作的充分基础。

我们再次重申，希望今年届会六主席小组可以通过该提案草案向我们所有人保证，将平衡地推进裁谈会所有四个核心问题上的实质性工作，以取得平行的和具体的进展。

主席先生，印度尼西亚为此将继续建设性地参与裁谈会的工作，将不会阻碍达成协商一致意见。最后，我们要呼吁各代表团显示最大的灵活性，建设性地参与，以使本会议能够实现拖延已久的目标。谢谢你。

主席(*以英语发言*)：感谢印度尼西亚大使。现在请阿拉伯叙利亚共和国发言。

阿里先生(阿拉伯叙利亚共和国)(*以阿拉伯语发言*)：谢谢主席先生。正如同事们所知，裁谈会主席进行的双边磋商并不全面；按照惯例组织的让各代表团有机会表达自己的立场和讨论各种提案的公开非正式协商也不全面。我们迄今看到的是未经过充分讨论就不断分发和修改文件。我们认为，这种做法不能为确保所有成员国的支持提供良好的基础。

我国代表团研究了秘书处上周五分发的第二个修改稿，我想快速发表以下看法。自本届会议开始以来，我国代表团一再明确表示，我们不同意以将主席提出的文件的文本和通过作为一揽子提案的一部分为基础的做法。我们也不同意将与能够使会议开始讨论议程上的项目的实质性工作有关的提案的通过与关于程序问题的提案的通过联系在一起，不同意将此作为这是就工作计划达成协议的条件。

据我们所知，一揽子的概念不是以前任何阶段的做法。文件的通过必须基于每份文件的附加值和在这个文件上的协商一致，而不是基于人为因素。

其次，必须优先通过工作计划和通过得到所有代表团支持的决定。我们认为，现阶段的重点应放在与裁谈会实质性工作有关的决定上，而不对它们强加条件和限制。我们认为，我们应该能够就关于设立附属机构的决定草案达成协商一致意见，前提是对标题及对执行部分第 3 和第 8 段的一些关切得到解决，而它们被部分或全部删除了。一旦就附属机构的名称和组成达成一致意见，我们随时准备为就关于这些问题的任何磋商做贡献。这同样适用于关于附属机构工作时间表的第二个决定草案。

第三，我国代表团认为，需要就处理工作方法专题的必要程度和这样做的方法以及可能产生的结果进行进一步磋商。目前的主席声明草案对于我国代表团来说是不能接受的。显而易见，必须先进行认真的讨论，然后才能就任何拟议文件做决定。可以在下一任主席期间继续进行这些磋商。谢谢你，主席先生。

主席(*以英语发言*)：感谢阿拉伯叙利亚共和国代表。现在请南非发言。

塞唐布尔先生(南非)(*以英语发言*)：谢谢主席先生。让我首先欢迎我们的新同事。在告别鼠年、迎接牛年之际，请允许我首先祝所有庆祝新年的同事们新年快

乐。我也感谢你让我发言。我代表我国代表团对你就决定草案进行磋商的方式表示赞赏。

你不仅在阿尔及利亚 2020 年提案的基础上展示了一种渐进式方法，而且展示了你愿意听取所表达的各种观点。南非对古巴批准《全面禁止核试验条约》表示欢迎，并呼吁普遍加入该条约。我们希望所有国家、特别是附件 2 所列国家批准该条约，以使它生效。

我也重申南非的观点，即裁谈会陷入的持续僵局将越来越多地影响裁谈会作为唯一多边裁军谈判论坛的相关性、地位及国际信任，不应再持续下去。我们都必须为恢复裁谈会的信誉而发挥自己的作用，我们都必须确保达成微妙的平衡，使裁谈会能够恢复实质性工作，但同时确保我们不会削弱会议的谈判任务。

关于秘书处分发的提案，正如南非先前所指出的，南非仍然持灵活态度。主席先生，本着你所呼吁的妥协精神，为了敞开大门，南非可以接受目前摆在桌面上的提案。虽然提案不理想，但南非不会阻碍达成协商一致意见。

请允许我提及我上周的发言，特别是关于附属机构的一些会议是否正式举行的问题。我们希望一些会议将公开正式举行。

最后，主席先生，让我感谢你和你的团队及今年的六位主席，并向你们保证，南非代表团将一如既往地保持灵活性，你们将继续得到我们代表团的合作和支持。谢谢你。

主席(*以英语发言*)：感谢南非代表，现在请古巴发言。

德尔加多·桑切斯先生(古巴)(*以西班牙语发言*)：主席先生，我首先欢迎哥伦比亚和新西兰新任大使。在谈工作计划之前，我感谢我的同事们今天和在古巴签署和批准《全面禁止核试验条约》时表达的支持和祝贺。

众所周知，对古巴共和国而言，彻底核裁军是而且必须是裁军和不扩散领域的最高优先事项。在这方面，我们感到遗憾的是，工作计划没有以更强有力的和更直接的措辞来表述履行裁谈会任务和追求无核武器世界。

我们感到遗憾的是，未能将明确的谈判任务赋予附属机构，包括附属机构 2。此外，众所周知，古巴并不认为次要问题和程序性问题的处理是优先事项，因为这会分散我们对实质性和基础性工作的注意力。我们也不认为设立附属机构来讨论问题是解决办法，因为这也使我们无法履行我们的任务。

尽管如此，我想表明，为了表现出极大的灵活性，如果你提出的新案文能够取得微妙平衡并获得所有代表团的支持，我国代表团可以推进它。就个人而言，我想强调你真诚的、透明的及有意义的努力。我们欣赏你解决我们对之前文本的一些关切的方法；如你所知，悬而未决的问题的解决取决于各国的政治意愿。我相信，这丝毫不会削弱你作为主席以及你与年度届会六主席小组共同工作所取得的功绩。

最后，我们重申，我国代表团全力支持你。谢谢你，主席先生。

主席(以英语发言)：我感谢古巴代表。现在请瑞典发言。

林德格伦女士(瑞典)(以英语发言)：鉴于这是我第一次发言，让我对你担任主席表示祝贺，并对你的代表团和裁谈会 2021 年届会六主席小组及秘书处所作工作表示祝贺。让我也对所有新来者哥伦比亚大使和新西兰大使表示欢迎。

瑞典欢迎你为使裁谈会进行实质性讨论和磋商所做的艰苦努力。我国政府认为裁军、特别是核裁军是优先事项。瑞典与许多其他国家一样，愿意为实现这一目标表现出灵活性。

我们原来确实希望看到更明确地提及裂变材料禁产条约，但我们也有责任支持能够打破本机构僵局的妥协。我们需要向世界其他人表明，裁谈会能够履行其职责。

今天，我国外交大臣安·克里斯汀·林德女士将录制她为高级别周发表的讲话。我们希望，她在讲话中能够欢迎本机构恢复实质性工作的能力，而不是再次对缺乏进展表示遗憾。我谢谢你。

主席(以英语发言)：感谢瑞典代表。现在请印度大使发言。

夏尔马先生(印度)(以英语发言)：主席先生，谢谢你让我发言。我与其他代表团一道欢迎你所做努力，对你在与各代表团磋商上所做的巨大努力表示赞赏。然而，在我就你起草的工作计划草案或决定草案发表评论之前，我谨对哥伦比亚艾丽西亚·阿兰戈·奥尔莫斯大使和新西兰露西·邓肯大使表示欢迎。当我听说邓肯大使和阿根廷大使在这个领域工作了很长时间时，我确实觉得自己在裁军领域就像个孩子。

然而，我会努力表达我国的立场。主席先生，我首先也要感谢你提出的经过修改的提案。我只是想根据议事规则做一个更正。我们一直听到人们提及年度届会六位主席(所谓的 P6)。主席先生，当正式通过提案时，我确实认为这是你的建议，因为在裁谈会议事规则中没有六主席小组的提法。我们应该坚持这些规则。如果我们想忠实于裁谈会议事规则，你应该将它称为主席的提案。

现在谈谈最新的提案，我必须说，我国代表团看到你的这个提案感到惊讶。我们在这里和在首都仍在对其进行研究。目前，我们感到惊讶的一个因素是，我们对之前的决定草案感到满意，尽管我们提出了一些小修改意见。我们也听到其他一些代表团在发言中提出了一些修改意见。然而，我们现在所看到的修改稿所采用的措辞形式，实际上并不是在发言中提出的。我确实理解，你的提案是基于一些代表团在双边会议上提出的或者或许以书面形式向你转达的建议和提议。在这方面，我国代表团现在也向你转达一个建议，希望也能够得到采纳。

主席先生，我国代表团不理解目前案文中对附属机构 2 的描述。“大体上侧重于裂变材料”一词是什么意思？它们的含义是我们涵盖世界上包括铀矿在内的所有的铀吗，因为同样的铀也被用于和平利用原子能。主席先生，按照现在的措辞，这个问题属于位于维也纳的国际原子能机构的范围，而不属于裁谈会的范围，

因为我们不再谈论生产用于核武器或其他核爆炸装置的裂变材料。因此，我们需要进一步讨论这个问题和其他决定，如俄罗斯联邦代表团也建议的。

我们还注意到，在你担任主席期间，在这里没有进行过开放式的或非正式的讨论，而我们在这种讨论中可能可以消除分歧。我们建议你召开一次裁谈会非正式会议，进一步讨论这些问题，裁谈会议事规则中也有这种规定。

我还听到对第 CD/1299 号文件所载的香农任务的反对和支持。当我听到加拿大大使的发言时，我又想起了参加裂变材料禁产条约政府专家组和裂变材料禁产条约高级别专家筹备小组的情况，这两个小组都是在加拿大主持下召开的。

这两个小组都通过了一项建议，即第 CD/1299 号文件所载的任务授权仍然是裂变材料禁产条约谈判的最合适的基础。当我听到不同意见时，我有点惊讶，因为至少这两个小组除了赞同第 CD/1299 号文件外没有提出任何建议。

主席先生，我还有一个程序性问题要问你。我们在桌面上看到的是两个决定草案和一个主席声明。然而，主席声明草案的第一段提到了裁谈会的决定。我不明白为什么不把它称为决定草案，因为会议必须首先做出关于任命瑞士大使费利克斯 • 鲍曼先生为磋商协调人的决定，确定是否在处理与改进裁谈会职能和有效运作有关的问题上存在共同点。只有那时你才能发表主席声明。

我相信，在这些决定采用适当的形式之前，我们还有很长的路要走。我国代表团非常乐意建设性地参与你在担任主席期间举行的讨论。

我们与国际社会和包括观察员国在内的其他裁谈会成员有相同的目标——即在本机构打破僵局，并取得具体进展。谢谢你，主席先生。

主席(*以英语发言*)：感谢印度大使。还有其他人发言吗？

(*以法语发言*)

现在请法国大使发言。

黄先生(法国)(*以法语发言*)：主席先生，各位早安，同事们早上好。

我首先欢迎新西兰和哥伦比亚大使，祝他们一切顺利，并表示我国代表团随时准备在裁谈会上和当然还有其他地方与两国进行富有成效的合作。

主席先生，我接下来热烈感谢你为达成协商一致意见所做的一切努力，并感谢你听取了裁谈会所有成员国表达的关切和期望，并通过你向年度届会六主席小组中的所有同事表示感谢，感谢他们所做努力。

我本不打算发言，但鉴于辩论正朝着某个方向发展，而且据我所知，一些已经发言的代表团要求继续就你提出的决定草案进行磋商。首先，我想表示，我国代表团并不希望继续进行磋商，因为我们准备显示我们的论坛开始工作所需的所有灵活性。如果情况是这样的话，如果继续进行磋商，我认为，看看附属机构 2 的问题，继续看看是否有可能改进该机构的任务授权，对我们将是有益的。我必

须说，我对印度同事在我之前所表达的内容有些同感，因此我不会在这个问题上说太多话，甚至根本不谈这个问题。

我之前的一位发言者谈到了一个老生常谈。我认为，在裁谈会中也有负面的老生常谈。有老生常谈，也有负面的老生常谈，我们认为这就是问题所在；这是需要解决的问题。无论如何，这就是我想向你们说的话。我谨表示，我们听从你的安排，祝你们一切顺利。

主席(*以法语发言*)：感谢法国大使。

(*以英语发言*)

现在请日本大使发言。

小笠原先生(日本)(*以英语发言*)：非常感谢你让我发言。首先，我要向我们的新同事哥伦比亚和新西兰大使表示衷心的欢迎。我还要衷心感谢主席为考虑正式和非正式表达的意见和关切所做的不懈努力。

摆在桌面上的新提案是一个平衡的提案，它也将使我们能够以有意义的方式参与实质性工作。因此，尽管我们对在附属机构 2 的任务的阐述中删除裂变材料禁产内容有点感到不安，但是为了达成协商一致意见，我们将采取灵活态度。因此，我们支持现在摆在桌面上的新的一揽子提案草案。我也对年度届会六主席小组进行的协调表示赞赏，因为这有助于达成协商一致意见。我呼吁所有成员表现出灵活性和政治意愿，以便本机构尽快开始实质性工作。

发言至此，我重申我们完全支持比利时主席提出的新提案。非常感谢你。

主席(*以英语发言*)：感谢日本大使。现在请伊朗伊斯兰共和国发言。

阿扎迪先生(伊朗伊斯兰共和国)(*以英语发言*)：主席先生，谢谢你。我也对哥伦比亚和新西兰大使表示欢迎，祝他们取得成功。

主席先生，感谢你提出了载于第 CD/WP.633 号和第 CD/WP.634 号文件的关于工作计划的决定草案的修改稿。由于缺乏政治意愿，尤其是核武器国家缺乏关注裁谈会核心任务并开展工作的政治意愿，裁谈会二十多年来一直陷入后果非常严重的僵局。

令人遗憾的是，我们年复一年地重蹈覆辙，在就工作计划达成一致意见上毫无进展，而工作计划能够使裁谈会开始实质性工作，审议具有法律约束力的文书的要素。如果在核心问题上没有平衡的全面的工作计划，裁谈会就无法向前推进。不幸的是，某些国家提出了与裁谈会实质性工作或工作计划无关的、不必要的和制造分裂的概念，迫使会议分散注意力。

我们认为，关于设立附属机构的拟议决定以及关于附属机构的任务、协调员及工作时间表的拟议决定，应作为一揽子决定予以考虑，不要与所谓的主席声明有任何关联。主席先生，我们在全体会议上和与你的双边磋商中，实际上已经非常明确地表达了我们在这方面的反对意见。

我国代表团在此前的全体会议上已经表示，工作计划草案和执行计划的决定可以成为工作的良好基础，尽管当然需要进行一些修改。我们提出了一些建议和意见，以便根据第一届专门讨论裁军问题的大会特别会议《最后文件》，改进工作计划的案文。主席先生，在会议上和与你的双边磋商中，我们已经在这方面提出了明确的修改意见，发表了评论。我们注意到对案文进行了一些修改，我们欢迎对第 CD/WP.633 号文件的执行部分第 7 段的修改和改进。

虽然我们对我们的建议没有在新版本中得到完全反映感到遗憾，对新草案感到不满意，对新版本缺乏对裁谈会核心任务的明确阐述感到遗憾，但是为了促进本机构进行实质性工作，我们准备表现出灵活性，在两项决定上加入协商一致意见。然而，应该强调的是，这些决定仅适用于 2021 年届会，并不为未来的会议确立先例。我谢谢你，主席先生。

主席(*以英语发言*)：感谢伊朗伊斯兰共和国代表。现在请美利坚合众国大使发言。

伍德先生(美利坚合众国)(*以英语发言*)：谢谢主席先生。我首先想发言，就伊朗代表在裁谈会上次会议上所做发言行使答辩权。然后，我将对工作计划作出反应。

主席先生，伊朗再次声称美国违反了《不扩散核武器条约》，这简直是荒谬的。美国一直根据条约第六条义务真诚地进行谈判。自该条约生效以来，美国已将其战略核储备减少了 88%——再说一次，88%。这是一个非常明显的真诚的例子。我们是否能够认为伊朗多年来的谎言、掩盖、拒绝与国际原子能机构视察员接触、隐藏核设施、口头否认及获取秘密核材料和设备是真诚呢？我不这么认为。

我们都知道该国核计划的背景。我不确定任何人可以一本正经地说伊朗的行为符合条约，更不用说“过度符合”了。而且，主席先生，如果关于伊朗情报部长最近警告说伊朗如果“走投无路”将寻求核武器的报道是正确的，那么整个国际社会应该感到非常非常关切。

主席先生，关于一揽子方案，尽管该提案关于讨论任务的表述不明确，或对美国代表团来说不够明确，美国对决定草案的解读是它包含讨论任务，而不是谈判任务。我想非常清楚说明这个解读。

主席先生，如你所知，我国政府在本机构多次强调裁谈会必须恢复工作。虽然我们坚信，讨论裁谈会的工作方法应该是任何工作计划的重要元素，但是为让裁谈会重新走上处理裁军界面临的重要问题的道路，美国已准备放弃关于工作计划的通过与工作方法协调人的任命联系在一起的要求。

但是，让我说清楚，美国将寻找其他方式来确保该机构对开展工作的方式进行一次检查，一次彻底的检查。毫无疑问，这项检查早就应该进行了。谢谢你，主席先生。

主席(*以英语发言*)：感谢美利坚合众国大使。我认为我们没有更多发言者了。让我们等一下。

亲爱的同事们，非常感谢你们的所有评论，尤其是关于主席的客气话。然而，更重要的是非常感谢我从许多代表团、绝大多数代表团那里听到的关于灵活性和支持的话。他们说，虽然他们对提案并不感到完全满意，但是他们可以同意，他们不会阻止达成协商一致意见。我为此非常感谢他们。

我也要特别感谢美国大使刚才就联系所表达的灵活性。这意味着我们不再有一揽子提案，我们可以在不考虑工作方法的情况下审议决定。我认为，我们现在非常接近就工作计划和附属机构的设立达成协商一致意见。

我听到两个或者可能是三个代表团要求进行更多的工作或磋商，但你们知道这个谚语，“追求过高有时适得其反”。我想对这些代表团说，我非常了解他们的立场；最近几天我们与他们经常联系。而且，仅在最近几天，我作为主席就与许多代表团进行了接触。尽我所知，我们已经尽了最大的努力。我真诚地认为，进一步改进提案的任何尝试，只会意味着通过它的前景将消失。因此，我特别呼吁这几个代表团显示灵活性，请它们同意协商一致，以最终打破我们陷入太久的僵局。

紧接着，我们现在进入通过决定阶段。你收到了由主席提出的关于裁谈会 2021 年工作计划的决定草案的第 CD/WP.633 号文件。你们也收到了关于执行工作计划的决定草案的第 CD/WP.634 号文件。鉴于这两个决定密切相关——因为第二个决定是关于执行第一个决定的——我建议我们将它们一并考虑。

我看到有人要求在我们进入通过决定阶段之前发言。请俄罗斯联邦发言。

库兹涅佐娃女士(俄罗斯联邦)(*以俄语发言*)：不幸的是，我不得不说，我们已经表达了在这些文件上的立场，继续认为需要进行更多磋商。

主席(*以英语发言*)：感谢俄罗斯联邦代表。现在请阿拉伯叙利亚共和国发言。

阿里先生(阿拉伯叙利亚共和国)(*以阿拉伯语发言*)：谢谢主席先生。我赞同我的俄罗斯联邦同事所说的话，即需要就关于设立附属机构的两项决定草案进行进一步磋商。

主席(*以英语发言*)：感谢阿拉伯叙利亚共和国代表，请印度大使发言。

夏尔马先生(印度)(*以英语发言*)：主席先生，非常感谢你让我发言。和在我之前发言的两个代表团一样，我想寻求更多的时间和更多的磋商，因为我国代表团要求你召开一次裁谈会非正式会议，以消除分歧，以让我们加入协商一致意见。我们非常希望加入协商一致意见，但是是在我们可以接受草案的时候——以我们提议的方式。

我们仍将保持灵活性。我们并没有说我们不会显示灵活性。但是，主席先生，我们确实需要更多的磋商。而且我认为，你听到至少三个代表团表示此时尚未准备好通过决定，只是要求有更多的时间进行磋商，现在要求通过为时尚早。每个代表团都有权要求有更多时间。我相信你会同意我们的要求，这是我们在会议上最谦恭地提出的要求。谢谢你，主席先生。

主席(*以英语发言*)：感谢印度大使。现在请古巴发言。

德尔加多·桑切斯先生(古巴)(*以西班牙语发言*)：请允许我对在我之前就此事发言的代表团的发言表示赞同。我请你认真考虑这个问题，因为我认为，从程序的角度来看，试图匆匆忙忙通过一项决定并产生负面结果，完全是徒劳无益的。我认为这会破坏我们在你担任主席期间取得的所有成就。

此外，尽管你在提案中提到了通过的可能性，但裁谈会的惯例是让各代表团有时间就可能采取的任何行动与首都协商。特别是，如果现在我们甚至考虑美国大使的最后一次发言内容，即改变一揽子提案的意见，我认为这将有助于我们就所有这些问题进行更多一点思考。我也同意一个代表团曾经说过的关于最后举行非正式会议的重要性的意见。

目前，我并不完全清楚我们将就什么做决定。我认为，按照你的话，意图是作两个决定，这将排除主席声明。我不完全了解我们将如何进行，但将我不了解抛在一边，根据你可能给我的澄清，我认为，最重要的是使用良好的判断力，以便我们的首都能够准确地了解将要发生什么。

我国代表团甚至乐意在明天、星期五或你决定的任何一天再次审议这些问题，但我们认为有两件事会大有帮助，这些构成了我们向你提出的微小建议的基础：一个是，我们在某个时候召开一次与本次会议完全相同的会议，但是是非正式性质的，以便我们可以听清楚我们正在做的所有事情，并进行直接互动，而不仅仅是通过陈述；另一个是，为我们想做的确切事情安排时间(和制订计划)，以及确定我们想在每次会议中通过什么，那将是非常谨慎的。

这些是我对此事的拙评。当然，我们仍然服从你的安排，并愿意一如既往地支持你的工作。谢谢你，主席先生。

主席(*以英语发言*)：感谢古巴代表。现在请美利坚合众国大使发言。

伍德先生(美利坚合众国)(*以英语发言*)：谢谢主席先生。我对再次发言表示道歉，但我只想说，我国代表团支持你此时就两个决定采取行动，我认为你正在将两个决定合并为一个决定。

最近发言的一些代表团显然只是想试图让这个机构陷入程序性僵局，显然不想看到在这个机构有任何进展。所以，主席先生，我再次支持你关于就该文件采取行动的决定。已经就决定草案的实质内容进行了足够多的谈判。当然，它不是一份完美的文件，但你永远不会从这种讨论和谈判中得出一份完美的文件。我国代表团再次表示完全支持你就决定草案采取行动。谢谢你。

主席(*以英语发言*)：感谢美利坚合众国大使。现在请伊朗伊斯兰共和国发言。

阿扎迪先生(伊朗伊斯兰共和国)(*以英语发言*)：主席先生，的确，正如我在之前的发言中提到的，我国代表团对你的提案持灵活态度。但是，与此同时，作为原则问题，我们需要给予所有成员国为本机构的决策进程做贡献的机会，那样可以增强所有成员国对取得成果的主人翁意识。我认为，我们需要让所有成员国都有发表意见的机会，因此我请你考虑那些在这方面需要与首都和他们的代表团进一步协商的成员国的要求。主席先生，我谢谢你。

主席(以英语发言)：感谢伊朗伊斯兰共和国代表。现在请委内瑞拉玻利瓦尔共和国发言。

迪亚兹·门多萨女士(委内瑞拉玻利瓦尔共和国)(以西班牙语发言)：早上好。同事们，你们好吗？主席先生，谢谢你让我发言。

首先，我向古巴代表团表示祝贺，祝贺古巴批准《全面禁止核试验条约》。我们为这一非常重要的步骤感到高兴。

与此同时，主席先生，我感谢你为我们在你提交的两个决定草案问题上能够达成协商一致意见所做努力。然而，我认为，正如其他代表团所指出的，我们还有时间；本周我们还有几天时间，来考虑那些对案文实质内容表示了疑虑或提出问题的代表团的合理关切。

我认为，重要的是听取所有代表团的意见，我们达成一个所有国家都能接受的案文，这是我要说的第一点。第二点与主席声明有关。你们知道，这对我国代表团来说确实是一个问题，因为我们不明白为什么主席声明——至少在第一段中——指出这是裁谈会的一项决定，而实际上它是一项主席决定。这种二元性不是很清楚，在关于我们工作的最终文件中如何反映，也不很清楚。对我们来说，澄清这一点非常重要。但是现在我们正在选择另一种解决方案，我们相信它将有助于我们打破僵局，推进我们的工作。

然而，正如我在上周上次向你说的，我们对这些文件只有初步意见，我的首都仍在研究这些文件；特别是第 1 号决定中的时间表。我们理解，这是按照关于工作计划应包括哪些内容的议事规则第 27 条或第 28 条做的结果。然而，对于我国代表团来说，“附属机构的执行安排”或其他项目下的“其他组织问题”的含义不清楚。在第二部分也有这些表述。

我国代表团希望对我们在这里所指的内容有更明确的解释，因为，例如，我们只在第 1 节和第 2 节中看到这些表述，而在第 3 节中没有看到这些表述。我们也完全理解这份活动清单，尽管老实说，显然在裁谈会全体会议上有陈述；我们显然将审议并通过裁谈会的年度报告。

我们理解为何制定该清单，但对此进行更多的考虑和澄清是重要的，这在未来可能会产生其他种类的实质性影响。非常感谢主席先生。

主席(以英语发言)：感谢委内瑞拉玻利瓦尔共和国代表。现在请中国大使发言。

李松先生(中国)：谢谢主席。这是我今天第一次发言，所以我想借这个机会欢迎哥伦比亚和新西兰的新同事。中国代表团还要在这里感谢您和六主席为进一步推进我们这个决定草案的努力和你们提出的新案文。

我今天认真听取了所有的同事的发言，也注意到一些同事对这个草案还提出了一些进一步的关切，也许他们还会再提出一些进一步的改进意见。而且刚才的发言里面也有很多的同事建议您继续以这个主席的身份开展必要的磋商，或者是

组织裁谈会的非正式磋商。我觉得他们的提议是有道理的，这也恰恰是我们裁谈会的成员围绕工作计划问题做出不断努力的原因。

刚才也有同事提到，后天正是很多亚洲国家共同庆祝的农历新年，明天是除夕，所以对中国代表团也是这样。但是，尽管如此，如果您在星期五、明天或者后天，在本周里面愿意再组织裁谈会的成员国围绕着您的草案进行非正式磋商的话，我还是非常愿意参加这样的磋商，这可能也是裁谈会成员国跟我们一起庆祝农历新年的一个很好的方式。谢谢。

主席(以英语发言)：感谢中国大使，并祝他和所有庆祝新年的中国同事和亚洲朋友新年快乐。

没有其他人要求发言了。我感谢你们的评论。委内瑞拉玻利瓦尔共和国提出了一个问题，即在裁谈会拟议工作时间表中的“其他组织问题”项目是什么含义。有人告诉我，这是多年来关于裁谈会工作时间表的历次提案中用的标准语言。我想这就是解释。

亲爱的同事们，通常我非常愿意继续磋商，不管需要多长时间。我听到了几个朝那个方向发展的要求。但是，此时此刻，我认为主席的首要责任是尽一切努力取得积极成果。我重复我说的话：我认为我们已经尽了最大的努力，工作都已完成。这是关键时刻。我问问你们，我们是否可以通过这两个文件：CD/WP.633 和 CD/WP.634。我可以认为我们可以通过它们吗？

请阿拉伯叙利亚共和国发言。

阿里先生(阿拉伯叙利亚共和国)(以阿拉伯语发言)：谢谢主席先生。我想重申我们的立场，即我们需要就拟议案文进行进一步磋商。我们已向秘书处和你的团队提交了修改稿，但这些修改稿和提案尚未经过讨论，也未反映在两个决定草案中。因此，在通过现在提出的任何决定之前，我们需要与首都协商。我们强调需要就提出的文件草案进行进一步磋商。谢谢你。

主席(以英语发言)：我感谢阿拉伯叙利亚共和国代表。我想提请他注意，这些建议已于上周五分发，因此有足够的时间考虑或请求首都指示。文本没有变化，所以我看不出有进一步磋商的理由。现在请印度发言。

夏尔马先生(印度)(以英语发言)：主席先生，我感谢你。我相信一些其他代表团已经表示支持我们进行更多磋商的要求，包括召开一次裁谈会非正式会议，进一步讨论这些提案。

但是，你似乎忽略了这些要求。将任何决定付诸表决是任何主席的特权。主席先生，我把这个选择留给你，但印度将无法在这些有目前措辞的决定上加入协商一致意见，并再次呼吁你给我们更多的时间，举行更多的非正式磋商，以弥合分歧，在一个所有代表团都满意的工作计划上达成协商一致意见。

最后，我以这一呼吁结束我的发言。但是，主席先生，在目前形式上，我们无法加入协商一致意见。谢谢你。

主席(*以英语发言*)：感谢印度大使。现在请俄罗斯联邦发言。

别洛乌索夫先生(俄罗斯联邦)(*以俄语发言*)：首先，我同意叙利亚代表和印度大使关于继续就两份文件草案进行磋商的要求。俄罗斯联邦不能支持你通过这些文件的提议。我们在这方面的立场是绝对明确的——我们不认为这些文件是裁谈会的工作计划。与 2018 年通过的文件相比，我们仍然不清楚这些文件的价值，不清楚这些新文件将如何帮助我们向前推进、取得重大成果及避免在会议上已经多次进行的讨论。

我们感到遗憾的是，分发的文件草案没有包含关于就任何议程项目开始谈判的建议。因此，我们不认为这些文件是关于工作计划的提案草案或决定草案。然而，我们愿意继续参加组织的任何磋商。在此，我表示支持我的印度同事关于主席与所有代表团举行非正式磋商的要求，以便我们尽可能努力达成我们急需的妥协。最后，我再次表明，我们不能支持这两个文件，也不能加入协商一致意见。

主席(*以英语发言*)：感谢俄罗斯联邦代表。现在请古巴发言。

德尔加多·桑切斯先生(古巴)(*以西班牙语发言*)：谢谢主席先生。请原谅我再次要求发言，但此刻正在发生的事情确实很奇怪。

你或者更确切地说是秘书处确实在 2 月 5 日星期五下午 6 点 35 分发出了一条信息称，你作为裁谈会主席代表年度届会六主席小组，要求秘书处分发两个文件和主席声明。

现在，我有两个建议：一是立即将会议转为非正式磋商。如果你不愿意这样做，那么我们将不得不再次要求发言，我对此提前表示歉意。这是我对你的第一个要求，也许你甚至可以在某个时候澄清，你现在所做的事情是经过六主席小组同意的，还是以你以主席的身份做的。我同意印度大使的观点，你作为主席有权继续你现在的做法。我对此不提出质疑；实际上，这些文件是主席的文件，而不是六主席小组的文件。但是，听一听你希望采取的行动或你希望将本次会议带向的方向，是否是小组内部磋商的结果，将会是有意思的，因为根据我所听到的，只有一个代表团要求你继续做你正在做的事情。还有一个必要的澄清，因为主席先生，在秘书处分发的电子邮件中，有一封来自你的电子邮件。你在其中说，在仔细考虑了各代表团提出的建议后，六主席小组已经起草了一套提案，现将它们发出供审议。然后，你继续说，在裁谈会的下一次会议上，你打算审查这一讨论，清楚地评估这组提案的可能通过；你确实说的是“可能通过”，而不仅仅是“通过”。

因此，我想在一些问题上得到澄清，以便知道我们本次会议将去向何方，因为我们的代表团通常非常灵活，我们甚至几乎相信我们可以支持你此时要求我们审议的案文。但我们不喜欢由于不完全清楚的原因而受到压力或惊讶。

在再次要求发言之前，我想得到关于这些问题的清楚的解释。主席先生，我希望不必这样做。但是，我认为，此时此刻在不必要的情况下急于做决定，不是在本会议营造良好环境的好方法。因为今天下午，或者我们可以决定明天，或者

甚至迟至周五，我们可以在你担任主席期间举行第二次工作会议，或者我们可以在其他主席的领导下继续工作。

通常分发文件供通过时，会附上说明，说明在 24 小时之后可按原样进行磋商。我所了解情况是这样的，这是我们一直遵循的一个良好的惯例，我希望能够保持这种做法。谢谢你，主席先生。

主席(*以英语发言*)：感谢古巴代表，现在请朝鲜民主主义人民共和国发言。

朱勇哲先生(朝鲜民主主义人民共和国)(*以英语发言*)：谢谢主席先生。我国代表团确实赞扬你为取得积极成果、为推动裁军谈判会议取得进展所做努力和决心。

然而，裁谈会议事规则明确规定，会议以协商一致方式通过决定。一些国家对决定草案仍有不同意见，这意味着在这些文件上没有达成协商一致意见。我国代表团强调在裁谈会工作中坚持协商一致原则的重要性。如果主席你提供更多时间，以双边形式或裁谈会非正式会议进行磋商，我们将不胜感激。

我想以“只有就所有事项都达成一致才能通过”的谚语来结束我的发言。没有必要着急。谢谢你，主席先生。

主席(*以英语发言*)：感谢朝鲜民主主义人民共和国代表。

各位同事，我们目前显然没有达成协商一致意见。请委内瑞拉玻利瓦尔共和国发言。请简明扼要，因为我们快到时间限制了。

迪亚兹·门多萨女士(委内瑞拉玻利瓦尔共和国)(*以西班牙语发言*)：主席先生，非常感谢你。我只想迅速对古巴代表团的评论表示支持。大使，你做了出色的工作。我认为你正在将我们带向正确的方向。我相信没有太多悬而未决的问题了。在剩下的日子里，当你们决定召开下一次会议时，我们可以努力达成协商一致意见。我相信你正在带领我们取得成功，我们可以为此做出努力。我只想支持你的努力，支持你提出的文件。

我国代表团原则上可以毫无困难地同意决定草案 1；我们有一些关切，但我们可以解决这些关切。然而，我想重申我国代表团对你的支持，并认为我们应该继续进行审议，因为我们非常接近协商一致。谢谢你。

主席(*以英语发言*)：感谢委内瑞拉玻利瓦尔共和国代表。如我所说，现阶段显然没有达成协商一致意见。我非常清楚地听到印度大使和俄罗斯联邦代表也说了同样的话。我当然注意到了这一点，并深感遗憾。再说一次，我认为我们有机会就工作计划做出决定。我对不可能这样做感到遗憾。当然，作为主席——直到本周末，我将为达到协商一致继续努力。

非常感谢你们。本次会议休会。

下午 12 时 05 分散会。